541 RELATED ACCESS POINT – NAME/TITLE (WORK)

Field Definition and Scope

Authorized form of the name/title for the work entity related to the access point in the 2-- field.

The access point in the field 541 is formulated in accordance with the cataloguing rules or subject system in use by the agency which created it.

This field is intended for catalogues that comply with the FRBR/IFLA-LRM model for work.

Subfields & Occurrence

<table>
<thead>
<tr>
<th>Field/Subfield</th>
<th>Field/Subfield Name</th>
<th>Repeatability</th>
<th>Occurrence</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>541</td>
<td>RELATED ACCESS POINT – NAME/TITLE (WORK)</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Subfields: Embedded Fields Technique

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th>Repeatability</th>
<th>Occurrence</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Linking Data</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>0</td>
<td>Instruction Phrase</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Source</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Authority Record Identifier</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Relator Code</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Relationship Control</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Interfield Linking Data</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Script of Cataloguing and Script of the Base Access Point</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Language of Cataloguing and Language of the Base Access Point</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Subfields: Standard Subfields Technique

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th>Repeatability</th>
<th>Occurrence</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>Name</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td>Title</td>
<td>MA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>Number of Section or Part</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td>Name of Section or Part</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>c</td>
<td>Form of Work</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>Date of Work</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>Place of Origin of Work</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td>Original Language of the Work</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>Other Distinguishing Characteristics of a Work</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>Medium of Performance (for Music)</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>Numeric Designation (for Music)</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>u</td>
<td>Key (for Music)</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td>Form Subdivision</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>Topical Subdivision</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>Geographical Subdivision</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>Chronological Subdivision</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>p</td>
<td>Precision on Relationship</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Source</td>
<td>NR</td>
<td>MA</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Authority Record Identifier for the Related Work</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Relator Code</td>
<td>R</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Script of Cataloguing and Script of the Base Access Point</td>
<td>NR</td>
<td>O</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Indicators

<table>
<thead>
<tr>
<th>Indicator</th>
<th>Value</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>#</td>
<td>blank (not defined)</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>#</td>
<td>Structure Indicator</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>0</td>
<td>Not applicable (Embedded fields technique) or No information available (Standard subfields technique)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>Unstructured title (Standard subfields technique)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Structured title (Standard subfields technique)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Subfields Description

A) Subfields: Embedded Fields Technique

$1 Linking Data
Repeatable.

$0 Instruction Phrase
Not repeatable.

$2 Source
Not repeatable.

$3 Authority Record Identifier
Not repeatable.

$4 Relator Code
Repeatable.

$5 Tracing Control
Not repeatable.

$6 Interfield Linking Data
Not repeatable.

$7 Script of Cataloguing and Script of the Base Access Point
Not repeatable.

$8 Language of Cataloguing and Language of the Base Access Point
Not repeatable.

Notes on Field Contents
Each element is coded according to the 2-- field appropriate to the element: 200, 210, 215, or 220 for the name; and a 231 for the title. The tag, indicators, and data subfields for the name and title are embedded in a field 541, with each preceded by subfield identifier $1. Subject subdivisions are carried in the embedded title field.
When control subfields are needed, they should precede the first $1 subfields containing embedded data. (Control subfields defined for the 200, 210, 215, 220, 230, 231 or 232 fields are not embedded in a $1 subfield.) A more detailed description of embedded fields is contained in the UNIMARC/Bibliographic format under the 4-- field block.

If the particular relationship between the 2-- access point and the 541 related access point is not one of those for which a code value is defined in the relationship code in subfield $5/2, the precision designation of a relationship in textual form may be provided in control subfield $0. Note, users of standard subfield technique may for the designation of a relationship between works and/or expressions in textual form, use subfield $p.

B) Subfields: Standard Subfields Technique

$a Name
Optional. Not repeatable.

$t Title
Mandatory.

$h Number of Section or Part
Repeatable for a subdivided part.

$i Name of Section or Part
Repeatable for a subdivided part.

$c Form of Work
Not repeatable.

$d Date of Work
Not repeatable.

$e Place of Origin of Work
Not repeatable.

$f Original Language of the Work
Not repeatable.

$k Other Distinguishing Characteristics of a Work
Repeatable.

$r Medium of Performance (for Music)
Repeatable.

$s Numeric Designation (for Music)
Repeatable.

$u Key (for Music)
Not repeatable.
$j Form Subdivision
Repeateable.

$\text{x Topical Subdivision}
Repeateable.

$\text{y Geographical Subdivision}
Repeateable.

$\text{z Chronological Subdivision}
Repeateable.

$\text{p Precision on Relationship}
The designation of a relationship between works and/or expressions in textual form.
This subfield is used only for descriptive cataloguing and contains a term from a controlled vocabulary that specifies the relationship given in the control subfield $5.
Subfield $\text{p}$ follows the control subfield $\text{S}$ and cannot be present without it.
Not repeatable.

$\text{2 Source}
An identification in coded form for the system from which the term is derived.
When $\text{2}$ is used to identify the source of the term used for subfield $\text{p}$, enter it directly after this subfield; when it is used to identify the subject system, enter it at the end of all subfields.
Mandatory if $\text{p}$ is present.

$\text{3 Authority Record Identifier for the Related Work}
Not repeatable.

$\text{4 Relator Code}
Repeateable.

$\text{7 Script of Cataloguing and Script of the Base Access Point}
Not repeatable.

$\text{8 Language of Cataloguing and Language of the Base Access Point}
Not repeatable.

Notes on Field Contents
The meaning of the relationship code (control subfield $5/2) and the additional relationship designation in textual form (subfield $\text{p}$) are used for relationship information in the authority data display.

Related Fields

| 241 AUTHORIZED ACCESS POINT – NAME/TITLE (WORK) |
| 441 VARIANT ACCESS POINT – NAME/TITLE (WORK) |
| 741 AUTHORIZED ACCESS POINT IN OTHER LANGUAGE AND/OR SCRIPT – NAME/TITLE (WORK) |
### Examples

**EX 1 Embedded fields technique**

```
241 ##$3001RU\[NLR]\AUTH\7752996\1200#1$aДаргомыжский$bА. С.$f1813-1869$gАлександр Сергеевич$1231##$aБог помогь вам!...$cромане
541 ##$5xxa\1200#1$aПушкин$bА. С.$f1799-1837$gАлександр Сергеевич$1231##$a19 октября 1827

Romance »Бог помогь вам!...« by Alexander Dargomyzhsky based on the poem »19 октября 1827« by Alexander Pushkin.
```

**EX 2 Embedded fields technique**

```
241 ##$1001RU\[NLR]\AUTH\773529$1200#1$aБулгаков$bМ. А.$f1891-1940$gМихаил Афанасьевич$1231##$aМастер и Маргарита$cроман
541 ##$5xxc$1001<AR_ID for the work>$1200#1$aПетров$bА. П.$cкомпозитор$f1930-2006$gАндрей Павлович$1231##$aМастер и Маргарита$cсимфония-фантазия
541 ##$5xxc$1001<AR_ID for the work>$1200#1$aВиктуку$bР.Г.$f1936-$gРоман Григорьевич$4300$1231##$aМастер и Маргарита, или Сны Ивана Бездомного$cспектакль
541 ##$5xxc$1001<AR_ID for the work>$1200#1$aВайда$bА.$f1926-$gАнджей$4300$1231##$aПилат и другие$cминиофильт

Novel »Мастер и Маргарита« by Mikhail Bulgakov and three other works based on the novel – symphony »Мастер и Маргарита« by Andrey Petrov, play »Мастер и Маргарита, или Сны Ивана Бездомного« by Roman Viktyuk and film »Пилат и другие« by Andrzej Wajda.
```

**EX 3 Standard fields technique**

```
241 #1$3FRBNF12223382$aDufy, Raoul (1877-1953)$tIllustrations pour »Le Bestiaire« de Guillaume Apollinaire
541 #1$3FRBNF12209476$5xxg$pillustre$2RDA$F$apillustre$2RDA$F$aApollinaire, Guillaume (1880-1918)$t≠NSB≠Le ≠NSE≠bestiaire

The relationship between the woodcut plates by Raoul Dufy illustrating a collection of poems by Apollinaire and the work of Apollinaire. Subfields $5, $p, and $2 precede all alphabetical subfields.
```

**EX 4 Standard fields technique**

```
231 ##$a≠NSB≠Il ≠NSE≠gattopardo$cfilm
541 #1$3FRBNF12295040$5xxa$pmotion picture adaptation of work$2RDA$F$atmotion picture adaptation of work$2RDA$F$aTomasi di Lampedusa, Giuseppe (1896-1957)$t≠NSB≠Il ≠NSE$gattopardo$F$aTomasi di Lampedusa, Giuseppe, 1896-1957$stGattopardo

The relationship between the motion picture directed by Luchino Visconti and the novel on which it was based, described according to the RDA-FR cataloguing code in the main catalogue of the National Library of France. Subfields $5, $p, and $2 precede all alphabetical subfields.
```

**EX 5 Standard fields technique**

```
241 #1$3FRBNF11926939$aTournier, Michel (1924-2016)$tVendredi ou La vie sauvage
541 #1$3FRBNF11964570$5xxa$perasm$2RDA$F$aperasm$2RDA$F$aTournier, Michel (1924-2016)$tVendredi ou Les limbes du Pacifique

The same relationship described according to the RDA cataloguing code in the main catalogue of the Library of Congress. Subfields $5, $p, and $2 precede all alphabetical subfields.
```

UNIMARC Authorities Format Manual (online ed., 1.0, 2021) 5 / 6
The novel for children is adapted from »Vendredi ou les limbes du Pacifique«. The adaptation has been made by the author of the original work. Subfields $5, $p, and $2 precede all alphabetical subfields.

History

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2012</td>
<td>New field.</td>
</tr>
<tr>
<td>2020</td>
<td>Added $4 editorial updated see table control subfield update 2019.</td>
</tr>
<tr>
<td>2021</td>
<td>New subfield $p, examples and text edit.</td>
</tr>
</tbody>
</table>